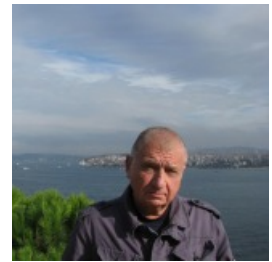


Гонтарь Виктор

ПЕРЕВОДЧИК РУМЫНСКОГО, МОЛДАВСКОГО

↻ 23
августа

📍 Город: [Одесса](#)



Возраст: 75 лет

Режим работы: удаленная работа, частичная занятость, дополнительный заработок

Категории: Наука, образование, переводы, Туризм и спорт, Работа за рубежом

✓ Состою в браке ✓ Готов к командировкам

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

Опыт работы

Переводчик-референт

Различные государственные учреждения (Международные связи), Одесса
07.2002 – По настоящее время (23 года 2 месяца)

Обязанности:

Переводы, обучение, участие в ведении переговоров, сопровождение в качестве гида-переводчика туристических и паломнических поездок по Румынии.

✓ Есть рекомендации с данного места работы

Начальник бюро переводов

Госпредприятие "Одесский авиационный завод" (Ремонт авиатехники для зарубежья),
07.2002 – 12.2020 (18 лет 5 месяцев)

Образование

Военный институт иностранных языков (1970-1976), г. Москва

Специальность: Переводчик-референт
полное высшее, 07.1970 – 07.1976 (6 лет)

Дополнительное образование

• Центр профессионального обучения "Romexpress" в 2000 году, г. Кишинев

Знание языков

Румынский - Профессиональный (эксперт), Арабский - Профессиональный (эксперт)
Дополнительно: Свободное владение на уровне носителя языка.

Дополнительная информация

Знание компьютера, программ: Персональный компьютер в режиме пользователя.

Личные качества, хобби, увлечения, навыки: Страноведение, журналистика, психология, история, философия. ПК в режиме пользователя. Дипломированный специалист-филолог. Многолетняя работа в Румынии, Молдавии, Сирии, Египте, Иордании, Ираке.

Цель поиска работы, пожелания к месту работы: Осуществление переводов с румынского / молдавского на русский / украинский, а также с русского / украинского на румынский / молдавский язык. Обучение румынскому языку, консультации, сопровождение туристических и паломнических поездок по Румынии в качестве